Member of CEQ Federation
RINA ISO 9001:2008 Certified Quality System
Система за управление на качеството ISO 9001:2008

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ОБЩИНА КАСПИЧАН

КМЕТ
телефон : +359 +05327 / 47 12
факс : +359 +05327 / 60 05
E-mail: obshtina@kaspichan.org

REPUBLIC OF BULGARIA
MUNICIPALITY OF KASPICHAN

Mayor's
Phone: +359 +05327 / 47 12
Fax: +359 +05327 / 60 05
E-mail: obshtina@kaspichan.org

ДО
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
НА ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
КАСПИЧАН

ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
п. код 9930 Каспичан
индекс и дата ВХ 234
17.06.2016
срок на изпълнение

ДОКЛАДНА ЗАПИСКА
от МИЛЕНА НИКОЛОВА НЕДЕВА – КМЕТ НА ОБЩИНА КАСПИЧАН

ОТНОСНО: Одобряване на споразумение за общинско сътрудничество между кандидата и партньорите по проект „Всички сме различни, но заедно за бъдещето на децата ни“, по процедура: **Подкрепа за предучилищното възпитание и подготовка на деца в неравностойно положение**

Уважаема госпожо Председател,
Уважаеми дами и господа Общински съветници,

Във връзка с одобрен проект от Министерство на образованието и науката с регистрационен номер BG05M2OP001-3.001-0095, предлагаме Ви за одобрение Споразумение за общинско сътрудничество между Община Каспичан, като кандидат и ОДЗ“Снежанка“ град Каспичан, ЦДГ“Детелина“ град Плиска, ЦДГ“Радост“ село Каспичан, ЦДГ“Червената шапчица“ село Златна нива, ЦДГ“Ален мак“ село Марково и ЦДГ“Червената шапчица“ село Косово, като партньори, кандидатствали с проект „Всички сме различни, но заедно за бъдещето на децата ни“ по процедура „Подкрепа за предучилищното възпитание и подготовка на деца в неравностойно положение“, Бюджетна линия BG05M2OP001-3.001 по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“.

Целта на проектното предложение на община Каспичан на тема „Всички сме различни, но заедно за бъдещето на децата ни“ е да бъдат създадени условия за подпомагане на децата от етническите малцинства и/или маргинализирани обществени групи и от семейства, търсещи или получили международна закрила, да се изградят като пълноценни граждани и за успешната им професионална, социална и личностна реализация, чрез: подобряване на условията за равен достъп до предучилищна подготовка и възпитание; допълнителни занимания с деца, за които българският език не е майчин за овладяване официалния език преди постъпването в първи клас; повишаване качеството на детската градина и най – вече в подготвителната група, в която се обучават деца от различен етнически произход и/или деца, търсещи или получили международна закрила, с цел тяхната образователна интеграция; взаимно опознаване на децата от различните етноси и възпитанието им в дух на толерантност; включването на родителите във възпитателния процес; създаване на условия за успешна социализация на децата от етническите малцинства и/или от маргинализираните групи и семейства, търсещи или получили международна закрила;

засилване на мотивацията на децата за участие в образователния процес чрез игрови и интерактивни методи, преди постъпването им в първи клас; преодоляване на негативните обществени нагласи, основани на етнически произход.
В началото на месец юни, 2016 година от Министерството на науката и образованието, бяха изнесени като информация одобрените проекти, като нашия бе един от тях.
За да съумеем да подпишем договор по процедура за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ (БФП) BG05M2OP001-3.001 „Подкрепа за предучилищното възпитание и подготовка на деца в неравностойно положение“, Общински съвет Каспичан е необходимо да вземе решение, в което да даде одобрение на Споразумението на общинско сътрудничество между Община Каспичан, като кандидат, и ОДЗ“Снежанка“ град Каспичан, ЦДГ“Детелина“ град Плиска, ЦДГ“Радост“ село Каспичан, ЦДГ“Червената шапчица“ село Златна нива, ЦДГ“Ален мак“ село Марково и ЦДГ“Червената шапчица“ село Косово, сдружение с нестопанска цел "ЗДРАВЕ, КУЛТУРА, САМОЧУВСТВИЕ, ИНТЕГРИРАНО УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ", като партньори.

Предвид горе изложеното и на основание чл.61 от ЗМСМА предлагам Общински съвет Каспичан да приеме следното

Р Е Ш Е Н И Е:

1. На основание чл.61 от ЗМСМА Общински съвет Каспичан одобрява Споразумение за сътрудничество между Община Каспичан, като кандидат, и ОДЗ“Снежанка“ град Каспичан, ЦДГ“Детелина“ град Плиска, ЦДГ“Радост“ село Каспичан, ЦДГ“Червената шапчица“ село Златна нива, ЦДГ“Ален мак“ село Марково, ЦДГ“Червената шапчица“ село Косово и сдружение с нестопанска цел "ЗДРАВЕ, КУЛТУРА, САМОЧУВСТВИЕ, ИНТЕГРИРАНО УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ" като партньори, по проект „Всички сме различни, но заедно за бъдещето на децата ни“, по процедура „Подкрепа за предучилищното възпитание и подготовка на деца в неравностойно положение“, Бюджетна линия BG05M2OP001-3.001, по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“.
2. На основание чл.60 (1) от АПК Общински съвет Каспичан допуска предварително изпълнение на Решението.

ВНОСИТЕЛ:
МИЛЕНА НЕДЕВА
КМЕТ НА ОБЩИНА КАСПИЧАН

Съгласувал:
СЛАВЕЙ СЛАВОВ
Директор на Дирекция „СА“

Изготвил:
Милена Йовева
Главен специалист”ТТМДДП”

СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ КАНДИДАТ И ПАРТНЬОР[1]

Днес, 09.06.2016 г., в гр. Каспичан, във връзка с изпълнение на проект „Всички сме различни, но заедно за бъдещето на децата ни", наричан по – долу „проекта", одобрен за финансиране с Решение № 808110269/ 03.06.2016 г., на ръководителя на Управляващия орган на ОП НОИР, се сключи настоящото споразумение между:

1. „Община Каспичан", БУЛСТАТ 000931511, седалище гр. Каспичан, адрес на управление ул. Мадарски конник № 91, представлявано от Милена Николова Недева в качеството и на кмет на Община Каспичан, ЕГН 6602168758, наричано по-долу „Кандидат"

2. СДРУЖЕНИЕ „ЗДРАВЕ, КУЛТУРА, САМОЧУВСТВИЕ, ИНТЕГРИРАНО УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ", БУЛСТАТ 176444749, седалище гр. Варна, адрес на управление ул. Велес № 19, представлявано от Кирил Недков Недков в качеството му на управител, ЕГН 7209101080, наричано по-долу „Партньор 1"

3. ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „РАДОСТ", БУЛСТАТ 127638665, седалище с. Каспичан, адрес на управление ул. Мусала № 8, представлявано от Юлия Георгиева Люцканова в качеството и на директор на „ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „РАДОСТ", ЕГН 5801088571, наричано по-долу „Партньор 2"

4. ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ЧЕРВЕНАТА ШАПЧИЦА", БУЛСТАТ 000925469, седалище с. Косово, адрес на управление ул. Васил Левски № 1, представлявано от Снежа Тонева Костадинова в качеството и на директор на „ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ЧЕРВЕНАТА ШАПЧИЦА", ЕГН 6506258856, наричано по-долу „Партньор 3"

[1] Настоящото споразумение е примерно. Същото може да бъде допълвано по преценка на страните (, с изключение на клаузата за момента на влизане в сила на споразумението), без това да противоречи на Насоките за кандидатстване и договора. Всякакви изменения в настоящото споразумение се извършват само в писмена форма и се съгласуват с Управляващия орган.

5. ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ЧЕРВЕНАТА ШАПЧИЦА", БУЛСТАТ 000925704, седалище с. Златна нива, адрес на управление ул. Петър Ченгелов № 1, представлявано от Румяна Георгиева Димитрова в качеството и на директор на „ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ЧЕРВЕНАТА ШАПЧИЦА", ЕГН 6111208752, наричано по-долу „Партньор 4"

6. ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ДЕТЕЛИНА", БУЛСТАТ 000920970, седалище гр. Плиска, адрес на управление ул. Хан Омуртаг № 10, представлявано от Петранка Атанасова Станчева в качеството и на директор с група на ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ДЕТЕЛИНА", ЕГН 5709048756, наричано по-долу „Партньор 5"

7. ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „АЛЕН МАК", БУЛСТАТ 000920881, седалище с. Марково, адрес на управление ул. Станю Василев № 3, представлявано от Борислава Георгиева Петрова в качеството и на директор на ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „АЛЕН МАК", ЕГН 7109148818, наричано по-долу „Партньор 6"

8. ОБЕДИНЕНО ДЕТСКО ЗАВЕДЕНИЕ „СНЕЖАНКА", БУЛСТАТ 000920511, седалище гр. Каспичан, адрес на управление ул. Димитър Благоев № 63, представлявано от Татяна Ганчева Люцканова в качеството и на директор на ОБЕДИНЕНО ДЕТСКО ЗАВЕДЕНИЕ „СНЕЖАНКА", ЕГН 5904218754, наричано по-долу „Партньор 7"

Чл. 1. Страните по споразумението се споразумяха за следното разпределение на дейностите при осъществяването на проекта:

Кандидатът се задължава да извърши дейностите по Организация и управление на проекта.

Партньор 1 се задължава да извърши следните дейности, свързани с изпълнението на проекта:

1) Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси, обучаващи се в отделни детски градини, чрез екскурзии

2) Кампании с родители и местна общественост за подкрепа на образованието в етнически смесена среда

3) Дейностите, свързани с Информиране и публичност

Партньор 2 се задължава да извърши следните дейности, свързани с изпълнението на проекта:

1) Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)

2) Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Радост" с. Каспичан

3) Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси

4) Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда

Партньор 3 се задължава да извърши следните дейности, свързани с изпълнението на проекта:

1) Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)

2) Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Червената шапчица" село Косово

3) Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси

4) Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда

Партньор 4 се задължава да извърши следните дейности, свързани с изпълнението на проекта:

1) Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)

2) Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Червената шапчица" село Златна нива

3) Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси

4) Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда

Партньор 5 се задължава да извърши следните дейности, свързани с изпълнението на проекта:

1) Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)

2) Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Детелина " град Плиска

3) Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси

4) Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда

Партньор 6 се задължава да извърши следните дейности, свързани с изпълнението на проекта:

1) Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)

2) Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Ален мак" село Марково

3) Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси

4) Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда

Партньор 7 се задължава да извърши следните дейности, свързани с изпълнението на проекта:

1) Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)

2) Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "ОДЗ Снежанка " град Каспичан

3) Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси

4) Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда

Чл. 2. Страните по споразумението се споразумяха разпределението на средствата /когато е приложимо/, предвидени за дейностите, който ще се изпълняват съответно от кандидата и от партньора, да се извършва съгласно следното разпределение на разходите:

Кандидат ОБЩИНА КАСПИЧАН	**Сума**
Дейност Организация и управление	16 640.00
Партньор 1 СДРУЖЕНИЕ "ЗДРАВЕ, КУЛТУРА, САМОЧУВСТВИЕ, ИНТЕГРИРАНО УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ"	**26 800.60**
Дейност Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси, обучаващи се в отделни детски градини, чрез екскурзии	15 600.60
Дейност Кампании с родители и местна общественост за подкрепа на образованието в етнически смесена среда	9 600.00
Дейност Информиране и публичност	1 600.00
Партньор 2 ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „РАДОСТ"	**22 815.00**
Дейност Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)	2048.00
Дейност Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Радост" с. Каспичан	13 971.00
Дейност Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси	4098.00
Дейност Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда	2698.00
Партньор 3 ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ЧЕРВЕНАТА ШАПЧИЦА" с. Косово	**16 824.00**
Дейност Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)	2048.00
Дейност Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Червената шапчица " село Косово	7 980.00
Дейност Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси	4098.00
Дейност Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда	2698.00
Партньор 4 ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ЧЕРВЕНАТА ШАПЧИЦА" с. Златна нива	**18 357.00**

Дейност Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)	4096.00
Дейност Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Червената шапчица " село Златна нива	7 465.00
Дейност Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси	4098.00
Дейност Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда	2698.00
Партньор 5 ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ДЕТЕЛИНА"	**17 134.00**
Дейност Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)	2048.00
Дейност Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Детелина " град Плиска	8 290.00
Дейност Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси	4098.00
Дейност Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда	2698.00
Партньор 6 ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „АЛЕН МАК"	**14 034.00**
Дейност Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)	2048.00
Дейност Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "Ален мак" село Марково	5 190.00
Дейност Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси	4098.00
Дейност Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда	2698.00
Партньор 7 ОБЕДИНЕНО ДЕТСКО ЗАВЕДЕНИЕ „СНЕЖАНКА"	**38 989.64**

Дейност Допълнително обучение на деца, при необходимост, по български език за деца, за които българският език не е майчин (вкл. деца, търсещи или получили международна закрила)	5944.00
Дейност Подобряване на образователната среда в детските градини извън ромските махали в града, в които се обучават интегрирано деца от етническите малцинства - за Детска градина "ОДЗ Снежанка " град Каспичан	22 749.64
Дейност Насърчаване на общуването и съвместните изяви между децата от различни етноси	4598.00
Дейност Дейности към съхраняване на културната идентичност на децата от етническите малцинства и техните връстници в интеграционна мултикултурна среда	5698.00

Чл. 3. (1) Отговорност пред Управляващия орган за неизпълнение на някое от задълженията по настоящото споразумение носи Кандидатът.

(2) Когато неизпълнението по ал. 1 се дължи на неизпълнение на задължение на партньор по проекта, Кандидатът има право да иска от него вредите, които е претърпял вследствие това неизпълнение.

Чл. 4. При изпълнение на проекта Кандидатът се ангажира да контролира партньора/ партньорите за спазването на изискванията при изпълнението дейностите по проекта да не се формира печалба, като всички генерирани приходи /ако е приложимо/ се реинвестират в дейности по проекта, пряко насочени към целевата група.

Чл. 5. В случай, че по време на изпълнението на проекта са придобити оборудване и дълготрайни активи и е предвидено разпределението им между кандидата и партньора/ партньорите, преди предаването на финалния доклад по договора за безвъзмездна помощ страните по настоящото споразумение се задължават да уредят взаимоотношенията си във връзка със собствеността на оборудването и дълготрайните активи в съответствие с изискванията на договора за безвъзмездна помощ.

Чл. 6 При изпълнението на проекта Кандидатът се ангажира... / *описват се други специфични условия във връзка с бъдещото изпълнение на проекта/*

Чл. 7. При изпълнението на проекта Партньорите се ангажират... / *описват се други специфични условия във връзка с бъдещото изпълнение на проекта/*

Чл. 8 След приключване на проекта Кандидатът Община Каспичан и Партньорите по проекта: ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „РАДОСТ", ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ЧЕРВЕНАТА ШАПЧИЦА" с. Косово, ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ЧЕРВЕНАТА ШАПЧИЦА" с. Златна нива, ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „ДЕТЕЛИНА", ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „АЛЕН МАК" и ОБЕДИНЕНО ДЕТСКО ЗАВЕДЕНИЕ „СНЕЖАНКА" участват в осигуряването на устойчивост на дейностите и/или финансирането.

Прилагането на проекта ще спомогне за изграждане на трайни умения за общуване в мултикултурна среда. Децата ще повишат знанията си за отделните етнически култури, фолклора и обичаите им, което ще помогне за повишаване на етнокултурното им самочувствие. Ще усъвършенстват знания, свързани с четивна техника и общуване на български език, майсторство, което ще доведе до по-добрата социализация на учениците от различните етноси при започването им в първи клас. Клубната дейност ще продължи и през следващите години, благодарение на подобрената образователна среда. Работата с родителите ще позволи тяхното въвличане като партньор на образователния процес, което ще спре процеса на възпрепятстване от посещенията на детските градини.

Чл. 9 За всички неуредени в това споразумение случаи се прилага законодателството на Република България.

Чл. 10 Настоящото споразумение влиза в сила в момента на сключване на договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ. Тази клауза не може да бъде променяна от страните по споразумението при никакви обстоятелства.

Споразумението се сключи в 9 еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните в споразумението и един за Договарящия орган, и се подписа, както следва:

За Кандидата:

За Партньор 1 :
Кирил Недков Нейков
Председател на Сдружение ЗКСИУР

За Партньор 2 :

За Партньор 3 :

За Партньор 4 :

За Партньор 5 :

За Партньор 6 :

За Партньор 7 :